

**Q.**  
**Que.** 1.º Relación de lugar: "De aquí fué *que* [de donde] salió", de aquí salió. "¿Hasta dónde fué *que* llegó?", hasta dónde llegó? "Para acá fué *que* [para donde] se vino", para acá se vino ó precisamente para acá se vino. "A eso es *que* aspira", á eso aspira, ó á eso y no á otra cosa aspira, ó es á lo que aspira. "Sobre la mesa fué *que* [donde] lo puse", precisamente sobre la mesa lo puse. "Desde aquí es *que* [desde donde] se ve mejor", desde aquí se ve mejor, ó justamente de aquí se ve mejor. "Ahí es *que* [donde] está la dificultad", ahí está la dificultad.  
 2.º Relación de tiempo: "Entonces fué *que* [cuando] murió." "En el año pasado fué *que* [cuando] me casé." "Hoy es *que* [cuando] lo necesito", cabalmente hoy lo necesito. "Cuándo es *que* vuelve?", cuándo vuelve?  
 3.º Relación de modo: "Fué á pie *que* (como) vine." "Así fué *que* [como] se escapó." "De ese modo es *que* [como] se educan niños", de ese modo se educan niños, ó así, y no de otro modo, se educan niños. "Pelean-do es *que* [como] se vence, y estudiando es *que* (como) se aprende." "Urgido por las necesidades es *que* (como) se agu-

za el ingenio." "De bruces fué *que* (como) cayó." "Por ese medio es *que* (como) se adquiere caudal", por ese medio se allega caudal, ó justamente por ese medio se junta caudal. "Cómo fué *que* se hirió?", cómo se hirió?  
 4.º Relación de causa: "Por eso es *que* me voy", por eso es por lo que me voy, ó mejor: por eso me voy. "Por esta razón es *que* (por la que) le escribo", por esta razón le escribo. "Por sus errores fué *que* (por lo que) se perdió el liberalismo", el liberalismo se perdió por sus errores, ó por sus errores, y no por otra causa, se perdió el liberalismo. "Pensando en eso fué *que* (por lo que) resolvió venirse." "Animado por el buen éxito fué *que* (por lo que) continuó en la obra."  
 5.º Relaciones varias. "Es á U. *que* (á quien) me dirijo." "Es de Carmen *que* (de quien) estoy enamorado." "Con él será *que* (con quien) vendré", vendré con él. "Por Elías fué *que* (por quien) comenzó el disgusto." "Bajo esa condición es *que* acepto", bajo esa condición acepto, ó sólo con esa condición acepto. "De eso es *que* (de lo que) se trata", justamente de eso se trata. "En qué era *que* yo pensaba?", qué era lo

en que yo pensaba, ó en qué pensaba yo? "Sobre esa base es *que* (sobre la que ó como) trataremos." "Para eso es *que* (para lo que) vine", para eso vine, ó cabalmente ó únicamente para eso vine (214)  
**Que.** Es indiferente: "Siento que se haya ó siento se haya perdido; me aconsejó no fuera al casino ó que no fuera al casino; pidió se le diera ó que se le diera para gastos de viaje; recomendó se tomaran ó que se tomaran oportunas medidas; propongo se conceda ó que se conceda la pensión; notificó saliera ó que saliera; aguarde-se vea ó aguarde-se á que vea; creo se debe ó que se debe proceder cuanto antes; dispuso fueran ó que fueran dos batallones; preguntóle que de qué se quejaba, ó preguntóle de qué se quejaba; vistámonos por si ocurriere que salir ú ocurriere salir; eso es posible, pero falta que probarlo, ó falta probarlo; deseábamos amane-ciese ó que amaneciese; espe-rábamos llegase ó que llegase, pero temíamos le hubie-se sucedido algo." "Volvió menos temprano que lo que (mejor, de lo que) se espe-raba." "Hubo mayores inconvenientes que los que (mejor, de los que) se habían previsto."

**Que.** Lleva tilde en interrogaciones directas ó indirectas y

en las exclamaciones: "¿Qué es?" "¿De qué se trata?" "¿No sé qué habrá sucedido?" "¿Le preguntaron qué quería?" "¿Qué de infelices hay en esta tierra!"

**Queaceres,** quehaceres.

**Quebrada** (215).

**Quebrajar** ó resquebrajar.

**Quebrajoso** ó quebradizo.

**Quebrantar** (un potro); desbravar, mampresar.

**Quebrar,** conj. c. acertar.

**Quebrarse** [un comerciante], quebrar: "En este año se han quebrado cincuenta casas de comercio". **Quebrarse:** formarse á uno hernia.

**Quebrarse un hilo,** interrumpirse un filón por un espacio variable—**Quebrarse** el agua, romperse la acequia por uno de sus costados.

**Quedar,** dejar: "Lo quedé en la mitad de la cuesta."—**Quedar de,** quedar en: "Quedamos de ir juntos, quedó de pagarme."

**Quejambre,** quejambroso, quejambre, quejumbroso.

**Qué Juan,** qué niño muerto, qué alforja: "¿Qué libro ni qué Juan libro?"

**Quemar la amalgama,** sublimar el mercurio por medio del fuego, dejando el oro en pasta esponjosa.—**Quemar piedra,** calcinar el mineral para hacerlo más blando y fácil de moler; calentar una roca con fuego y hacerle pasar luégo una co-

riente de agua fría para rom-  
perla.

*Queme*, tiro: "No erra quemé",  
no yerra tiro, ocasión.

*Quena*, instrumento musical de  
los indios.

*Querella*, por disputa, contien-  
da, combate, discordia, pen-  
dencia. Cr. B. Ad. Ac. Que-  
rella: sentimiento, queja, ex-  
presión de dolor.

*Querendón*, cariñoso, querencio-  
so, afectuoso, extremoso.

*Querer*. V. Pr.

*Queresa*, cresa ó querocha. Cr.  
G. Ad. Ac.

*Querqués* ó *querrequerre* (voces  
onomatopéyicas), CARRIQUÍ.

*Quersoneso* [el] ó península:  
"El Quersoneso táurico". Be-  
llo cree que es femenino: La  
Quersoneso cimbérica.

*Querub*, querube ó querubín.

*Queto*, quieto.

*Quezada*, Quesada.

*Quico*, Francisco, Paco.

*Quichito*, *quicho* (216).

*Quichua*, quichúa ó quechúa.

*Quiebra* de un filón. V. *Falla*.

"*Quiénes* [qué] otras personas  
vinieron?" ó *quiénes* otros vi-  
nieron? *Quien*: lleva tilde en  
interrogaciones, exclamaciones,  
enumeraciones y distribucio-  
nes: "Quién fué?" "No sé  
quién sería!" "Quién había de  
imaginarlo!" "En aquella reu-  
nión todo era alegría; *quiénes*  
cantaban, *quiénes* reían; á  
*quiénes* se les veía bobiendo,  
á *quiénes* comiendo".

*Quienquiera*, pl. *quienesquiera*.

*Quietar* ó *aquietar*.

*Quijo*, quiso. *Quijo*, piedra en  
que se halla el metal en las mi-  
nas; ganga.

*Quilatar* ó *aquilatar*.

*Quilo* (217).

*Quimba*, abarca ó albarca.

*Quimbas*, apuros, aprietos, deu-  
das: "Con cien pesos apenas  
saldré de *quimbas*."

*Quin* ó *quinie* [en juegos de  
trompos], cachada.

*Quinceavo*, décimoquinto. *Quin-  
zavo*, décimaquinta parte.

*Quincha* (voz chibcha), tomine-  
jo - *Quincha* (218).

*Quingos* ó *ziszás*.

*Quingueado*, en *ziszás*.

*Quini*, como: "Tiene cara *qui-  
ni* de perro" [219].

*Quiniar*, cachar.

*Quintora*, especie de mafafa pi-  
cante.

*Quiosco*, kiosco, templete, pa-  
bellón.

*Quiromancia*, quiromancia.

*Quiropédico*, callista, pedicuro.

*Quisto*, quiste, vejiga ó saco  
membranoso con humores ó  
materias alteradas. *Quisto*  
(bien ó mal), ant., querido.

*Quitaguas* ó *paraguas*.

*Quite* ó *quiebro*, ademán para  
hurtar el cuerpo.

*Quiteño* [220].

*Quitrín*, miriñaque. *Quitrín*,  
cierto carruaje.

*Quizá* ó *quizás*.

*Quizque*, dizque. Cada *quizque*,  
cada uno.

## R

R. Debe escribirse doble en  
voces compuestas: contrarré-  
plica, prorrata, carirredondo,  
pelirrubio, virrey. En ningún  
caso pueden separarse los dos  
caracteres de la *rr*.

*Rabear*, menear el rabo. *Ra-  
biar*: tener y manifestar ra-  
bia.

*Rabiamarillo*, GULUNGO.

*Rabiar* (aplaudir á), mejor:  
aplaudir hasta más no poder,  
con entusiasmo, con furor, á  
todo poder; á grito herido, á  
voz en grito, extremadamente.

*Rabihorcado*, planta de hojas  
anchas, parecidas á las del  
plátano, aunque más peque-  
ñas; son muy propias para  
construir techos pajizos. *Rabi-  
horcado*: nombre de cierta  
ave grandísima.

*Rabozorro*, maleza de los pra-  
dos, que echa una panoja gris  
en forma de cola.

*Rabona* [hacer] novillos.

*Rabotiar*, rabotear.

*Ración*: pitanza, alimento dia-  
rio ó dinero equivalente. *Ra-  
sión* ó *rasuración*: reducción de  
un cuerpo á pequeñas partes,  
por medio del rallo.

*Radiar*, borrar de la lista mili-  
tar. *Radiar*: despedir luz ó  
calor un cuerpo.

*Radio*, línea geométrica. *Ra-  
dio*: errante.

*Raer*: quitar pelos de un cuerpo

ó superficie con instrumento  
áspero ó cortante. *Roer*: des-  
carnar huesos ú otra cosa con  
los dientes. V. Pr.

*Rafael*, Rafael.

*Rai*, *raiz*, raíz.

*Raíl* ó *riel*; pl. *raíles* ó *rieles*.

*Raizal* [de una ciudad], natural  
de ella que, por apego, se au-  
senta poco.

*Raizalismo*, apego al suelo na-  
tal.

*Raizar*, arraigar, radicar.

*Raja*, astilla, tajada. *Rajá*: so-  
berano indico.

*Rajatablas*, repasata, reprimen-  
da, tarascada, rapapolvo, res-  
plandina, respice, reprensión,  
trepe. A *raja* tabla: con fuer-  
za y vigor.

*Rallar*: desmenuzar una cosa  
estregándola contra el rallo.

*Rayar*: hacer ó tirar rayas.

*Rallo*, instrumento de cocina.

*Rayo*: fenómeno eléctrico.

*Ramada*, ant., enramada, co-  
bertizo, tinglado, tejavana.

*Ramada*, ramaje.

*Ramagiar*, regatear.

*Ramoniar*, ramonear.

*Rampa* (de una escalera), pasa-  
mano. *Rampa*, calambre; de-  
clive suave para bajar sin es-  
calones.

*Ranacnajo* ó *renacnajo*.

*Ran con tan* (Fr. *argent comp-  
tant*), al contado, por dinero  
contante.